



## CALEX<sup>®</sup> Cap

invalid

Do diagnostyki *In Vitro*

B-CALEX-C50

B-CALEX-C200

B-CALEX-C500

Data aktualizacji: 2022-04-20

Wersja A3



**Producent**

**BÜHLMANN Laboratories AG**

Baselstrasse 55

4124 Schönenbuch

Szwajcaria

Telefon

+41 61 487 12 12

Faks zamówienia

+41 61 487 12 99

[info@buhlmannlabs.ch](mailto:info@buhlmannlabs.ch)

[www.buhlmannlabs.ch](http://www.buhlmannlabs.ch)

## PRZEZNACZENIE

Zestaw CALEX® Cap stanowi probówka jednorazowego użytku przeznaczona do pobierania próbek ludzkiego stolca w celu dalszych analiz laboratoryjnych z użyciem testów firmy BÜHLMANN.

## Urządzenie

Urządzenie	Zawartość	Kod	Przygotowanie	Przechowywanie / Okres przydatności
Probówka CALEX® Cap wypełniona 5 ml buforu ekstrakcyjnego (B-CAL-EX)	50 200 500	B-CALEX-C50 B-CALEX-C200 B-CALEX-C500	Gotowe do użycia	2-28°C do upłynięcia daty przydatności umieszczonej na etykietach

Zestaw CALEX® Cap może być używany w połączeniu z:

- BÜHLMANN fCAL® turbo (kod produktu: KK-CAL)
- BÜHLMANN fPELA® turbo (kod produktu: KK-PELA)
- BÜHLMANN fCAL® ELISA (kod produktu: EK-CAL / EK-CAL2 / EK-CAL2-WEX)
- Quantum Blue® fCAL extended (kod produktu: LF-CAL25)
- Quantum Blue® fCAL high range (kod produktu: LF-CHR25)

## Środki ostrożności

- Przed użyciem zestawu CALEX® Cap dokładnie przeczytaj instrukcję.
- Bufor ekstrakcyjny zawiera składniki sklasyfikowane zgodnie z Rozporządzeniem (EC) nr 1272/2008: Chlorowodorek 2-metylo-4-izotiazolin-3-onu (stężenie  $\geq 0,0015\%$ ), dlatego też bufor ekstrakcyjny może powodować alergiczne reakcje skórne (H317).
- Przed użyciem zestawu CALEX® Cap w systemach całkowitej automatyzacji (ang. total laboratory automation, TLA), należy się skontaktować z producentem w celu uzyskania dalszych informacji.
- Przed rozpoczęciem ekstrakcji, probówki muszą być zrównoważone w temperaturze pokojowej (18-28°C).
- Nie należy używać probówek po upłynięciu daty ważności zamieszczonej na etykietach.
- Probówki mogą być transportowane w temperaturze pokojowej.
- Probówki nie mogą być ponownie użyte do ekstrakcji próbek kału.

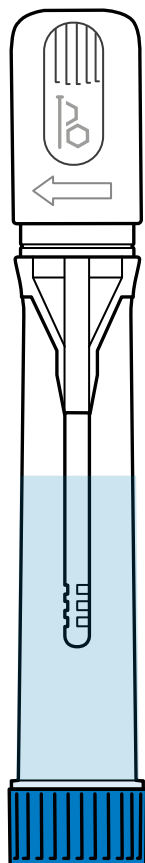
## Jak postępować z problematycznymi próbkami kału

- W przypadku postępowania z płynnymi próbkami stolca, należy zapoznać się z instrukcją użycia odpowiedniego testu BÜHLMANN.
- Stolec, który nie przywiera do rowków może być przebadany w następujący sposób: Umieść próbkę kału na ściance twojej probówki do pobierania kału lub umieść go na szpatułce/łyżeczce. Końcówka dozująca (ryc. B, strona 4) musi być przesuwana z dociskiem wzdłuż ścianki probówki lub względem powierzchni szpatułki/łyżeczki. Obracaj końcówką dozującą aż rowki będą całkowicie wypełnione kałem. Kontynuuj krok 3 na stronie 5.

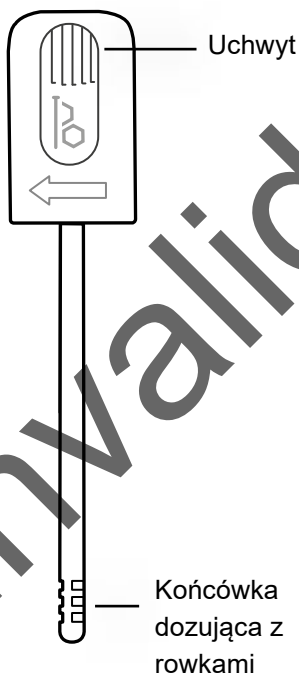
invalid

## Składniki zestawu CALEX® Cap

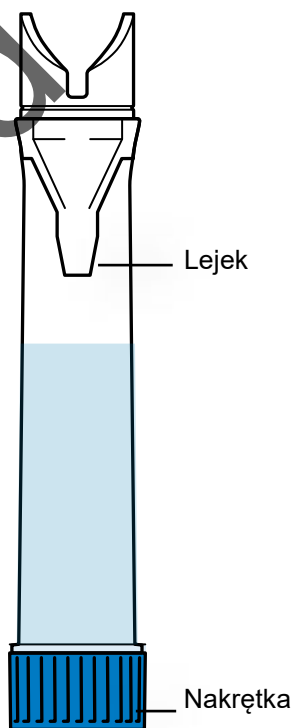
Rys. A  
CALEX® Cap  
po dostarczeniu



Rys. B  
Szpilka do  
pobierania próbek



Rys. C  
Probówka CALEX®  
Cap



## Przygotowanie próbki

- 1 Trzymaj probówkę CALEX® Cap w pozycji pionowej i usuń białą szpilkę do pobierania próbki przez jednoczesne obrócenie i pociągnięcie do góry (rys. A).

**Uwaga:** Nie odkręcać niebieskiej nakrętki!

- 2 Zanurz szpilkę do pobierania próbek z rowkami w kale, obróć szpilkę i wyciągnij. Powtórz procedurę 3-5 razy w różnych miejscach próbki kału w celu całkowitego wypełnienia rowków (rys. B).

**Uwaga:** Nadmiar stolca jest ściągnięty z lejka podczas kolejnego wprowadzenia szpilki do pobierania próbki do probówki CALEX® Cap.

- 3 Ponownie wprowadź szpilkę do pobierania próbki do probówki CALEX® Cap i naciśnij do końcowej pozycji zamknięcia (poczujesz i usłyszysz dwa kliknięcia) (rys. C).

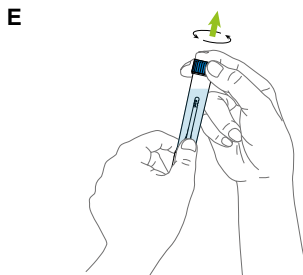
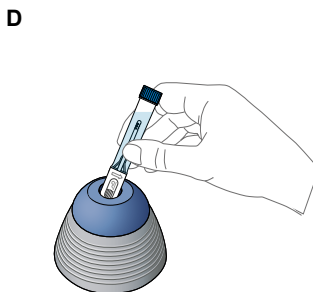
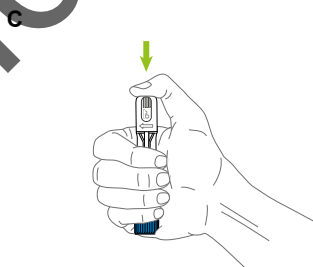
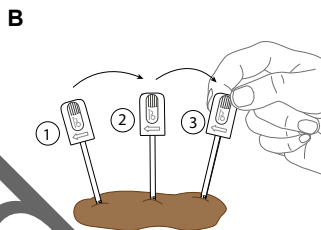
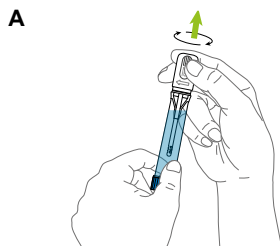
- 4 Zwiruj energicznie probówkę CALEX® Cap białą końcówką do dołu na urządzeniu typu vortex przez 30 sekund (rys. D) i pozostaw na 10 minut na niebieskiej nakrętce. Jeżeli kał nie oderwie się całkowicie od rowków, powtórz procedurę, aż rowki będą całkowicie pozbawione stolca. Można to łatwo zaobserwować poprzez sprawdzenie, czy rowki są puste (strona 4, rys. B). Zanim przejdziesz do punktu 5, odnieś się do instrukcji użytkowania odpowiedniego testu BÜHLMANN w celu sprawdzenia czasu przetwarzania próbek i wirowania.

**Uwaga:** Próbka kału jest teraz rozcieńczona 1:500.

- 5 W celu zbadania próbki, umieść probówkę CALEX® Cap w systemie preanalicznym według odpowiedniej instrukcji bądź odkręć niebieską nakrętkę ręcznie (rys. E), aby mieć dostęp do próbki w celu przeprowadzenia dalszej analizy.

- 6 Dokładnie zakręć probówkę CALEX® Cap po wcześniejszym użyciu.

**Uwaga:** Systemy zautomatyzowane zamkną probówki automatycznie z odpowiednim uszczelnieniem.



# LISTA ZMIAN

Data	Wersja	Zmiana
2022-04-20	A3	Aktualizacja rozdziału <i>środki ostrożności</i> Zmiana warunków przechowywania/okresu trwałości na temperaturę 2-28°C Rewizja <i>symboli</i> rozdziałów

## RAPORTOWANIE WYPADKÓW W PAŃSTWACH UE

W przypadku wystąpienia jakiegokolwiek poważnego wypadku z udziałem tego urządzenia, należy niezwłocznie zgłosić to producentowi i właściwemu organowi państwa członkowskiego.

## USZKODZENIE PRESYLKI

Jeżeli produkt został uszkodzony należy poinformować o tym dystrybutora.

# SYMBOLE

---

Firma BÜHLMANN stosuje symbole i oznaczenia wymienione i opisane w normie ISO 15223-1.

invalid

invalid

CE

CALEX® jest zarejestrowanym w wielu krajach znakiem towarowym firmy BÜHLMANN Laboratories AG.  
Opatentowane: EP2833795(B1); US9752967(B2); AU2016203121(C1); CA2997598(C); JP6307132(B2);  
KR10-1875862(B1)



**BÜHLMANN Laboratories AG**  
Baselstrasse 55  
4124 Schönenbuch  
Szwajcaria

Telefon +41 61 487 12 12  
Faks zamówienia +41 61 487 12 99  
info@buhlmannlabs.ch  
www.buhlmannlabs.ch